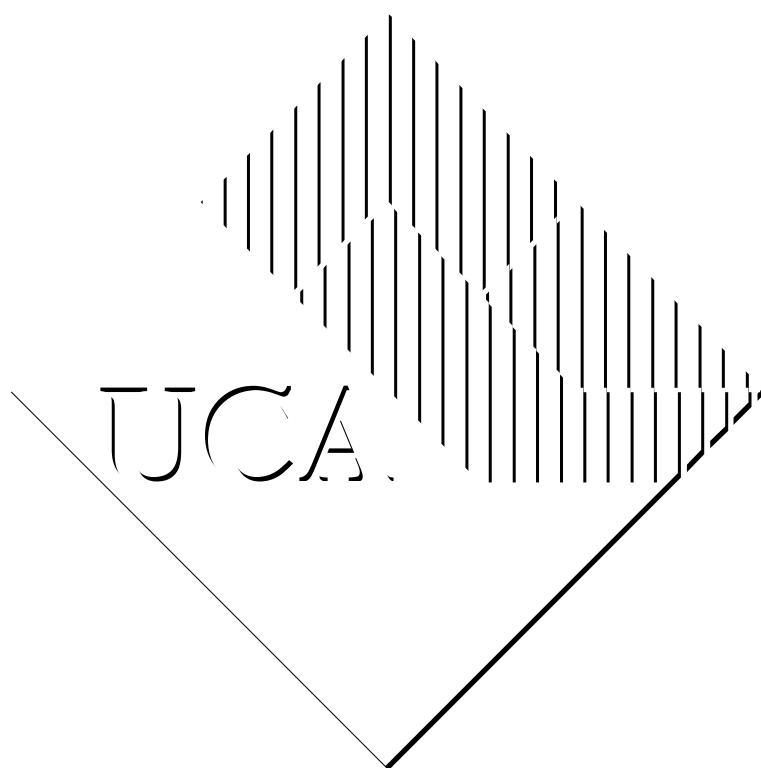


UNIVERSITY OF CENTRAL ASIA



Нарын кампусунун салтанаттуу ачылышы | *19-октябрь, 2016-жыл*
Inauguration of the Naryn Campus | *19 October 2016*
Торжественное открытие кампуса в Нарыне | *19 октября 2016 года*



БАУнун Нарын кампусунун түнкү көрүнүшү
The UCA Naryn Campus at night
Кампус УЦА в Нарыне ночью

«Университет интеллектуалдык аянтча жана ресурстарды жаратуу менен билим жана адам акылмандыгына таянып Борбордук Азия жана башка өлкөлөрдүн тоолук коомчулуктарынын экономикалык жана социалдык көйгөйлөрүн чечүүгө бел байлайт.»

УЛУУ ДАРАЖАЛУУ АГА ХАН

БАУнун пайдубалын куруу аземи, Хорог, Тажикстан, 6-июль, 2004-жыл

“By creating intellectual space and resources, the University will bring the power of education and human ingenuity to the economic and social challenges of mountain societies in Central Asia and elsewhere.”

HIS HIGHNESS THE AGA KHAN

The Foundation Stone Ceremony for UCA, Khorog, Tajikistan, 6 July 2004

«Создавая интеллектуальное пространство и ресурсы, Университет направит возможности образования и человеческой гениальности на решение экономических и социальных проблем горных сообществ, населяющих Центральную Азию и другие регионы.»

ЕГО ВЫСОЧЕСТВО АГА ХАН

Церемония закладки первого камня УЦА, Таджикистан, Хорог, 6 Июля 2004

ПРОГРАММАСЫ

Ачылыш аземдин башталышы

Кыргыз Республикасынын гимни жана
Нашид-аль-Имамах

Саламдашуу сөзү
ШАМШ КАССИМ ЛАКХА
*БАУнун Аткаруу комитетинин
аткаруучу төрагасы
Ага Хан Өнүктүрүү Уюмунун Кыргыз
Республикасындагы дипломаттык Өкүлү*

Сөз берилет
УЛУУ ДАРАЖАЛУУ АГА ХАН
Борбордук Азия Университетинин Каницлери

Кадырлуу коноктун сөзү
УЛУУ УРМАТТУУ АЛМАЗБЕК АТАМБАЕВ
*Кыргыз Республикасынын Президенти,
Борбордук Азия Университетинин Колдоочусу*

Эрадж Узоковдун ыраазычылык сөзү
БАУ студенттеринин өкүлү

Эстелик тактасынын салтанаттуу ачылышы

Түшкү тамак жана андан соң
кампуска саякат

БОРБОРДУК АЗИЯ УНИВЕРСИТЕТИНИН ЭН БЕЛГИСИ

*Борбордук Азия Университети тоолуу
аймактардын бай маданиятка ээ көп
түрдүү коомчулуктарына жогорку билим
партуулайт. БАУнун эн белгисинде
кырка тоолор сүрөттөлүп, ал эми
ромб университеттин студенттеринин
акылмандыктын туу чокусунан умтулуусун
чагылдырат.*



PROGRAMME

Inauguration Ceremony Commences

National Anthem of the Kyrgyz Republic
and Nashīd al-Imāmah

Welcome Remarks
SHAMSH KASSIM-LAKHA
*Executive Chairman,
Board Executive Committee, UCA
Diplomatic Representative to the
Kyrgyz Republic, AKDN*

Address
HIS HIGHNESS THE AGA KHAN
Chancellor of the University of Central Asia

Address by the Guest of Honour
HIS EXCELLENCY ALMAZBEK ATAMBAYEV
*President of the Kyrgyz Republic and
Patron of the University of Central Asia*

Thank you Address by Eraj Uzoqov
UCA Student Representative

Unveiling of the Inauguration Plaque

Lunch, followed by
Campus Tours

THE UNIVERSITY OF CENTRAL ASIA EMBLEM

*The University of Central Asia provides
higher education to the culturally rich and
pluralistic societies of mountain regions.
UCA's emblem depicts the expansive high
mountain plateaus, and in a figurative sense,
the rhombus also expresses the peak of
intellectual performance that the University
strives to nurture among all of its students.*

ПРОГРАММА

Начало церемонии торжественного открытия

Национальный гимн Кыргызской Республики
и Нашид-аль-Имамах

Приветственное слово
ШАМШ КАССИМ-ЛАКХА
*Исполнительный председатель
Исполнительного комитета правления УЦА
Дипломатический представитель АКДН
в Кыргызской Республике*

Выступление
ЕГО ВЫСОЧЕСТВО АГА ХАН
Канцлер Университета Центральной Азии

Обращение почетного гостя
ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВО АЛМАЗБЕК АТАМБАЕВ
*Президент Кыргызской Республики и
Покровитель Университета Центральной Азии*

Благодарственное слово Эраджа Узокова
Представителя студенческого коллектива УЦА

Торжественное открытие мемориальной доски

Обед, после которого будут проведены
экскурсии по территории кампуса

ЭМБЛЕМА УНИВЕРСИТЕТА ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

*Университет Центральной Азии предлагает высшее
образование обладающим богатой культурой
многонациональным сообществам горных регионов.
На эмблеме УЦА изображены обширные
высокогорные плато, а ромб, в переносном
смысле, олицетворяет пик интеллектуальной
работоспособности, которую университет
стремится развивать среди всех своих студентов.*

Борбордук Азия Университетине кош келиңиздер

Борбордук Азия Университети (БАУ) тоолуу аймактардын көйгөйлөрүн изилдөөгө олуттуу ресурстарды жумшаган толук турак-жай менен камсыздалган, эл аралык лицензияга ээ дүйнө жүзүндөгү бирден бир университет. Ал Казакстан, Тажикстан жана Кыргыз Республикасынын Өкмөттөрү жана Ага Хан Өнүктүрүү Уюму ортосунда негизделген диний эмес, жеке менчик жана пайда көздөбөгөн университет болуп саналат. БАУнун Професионалдык жана үзгүлтүксүз билим берүү мектеби акыркы он жылдан бери тоолуу аймактарда жана борбор калааларында иштеп келет. Бүгүн биз Кыргыз Республикасынын Нарын шаарында үч кампустун биринин ачылыш аземин өткөрүп жатабыз. Мында биздин тун студенттерибиз 2016-жылдын 5-сентябрында алгачкы билим сапарын башташты.

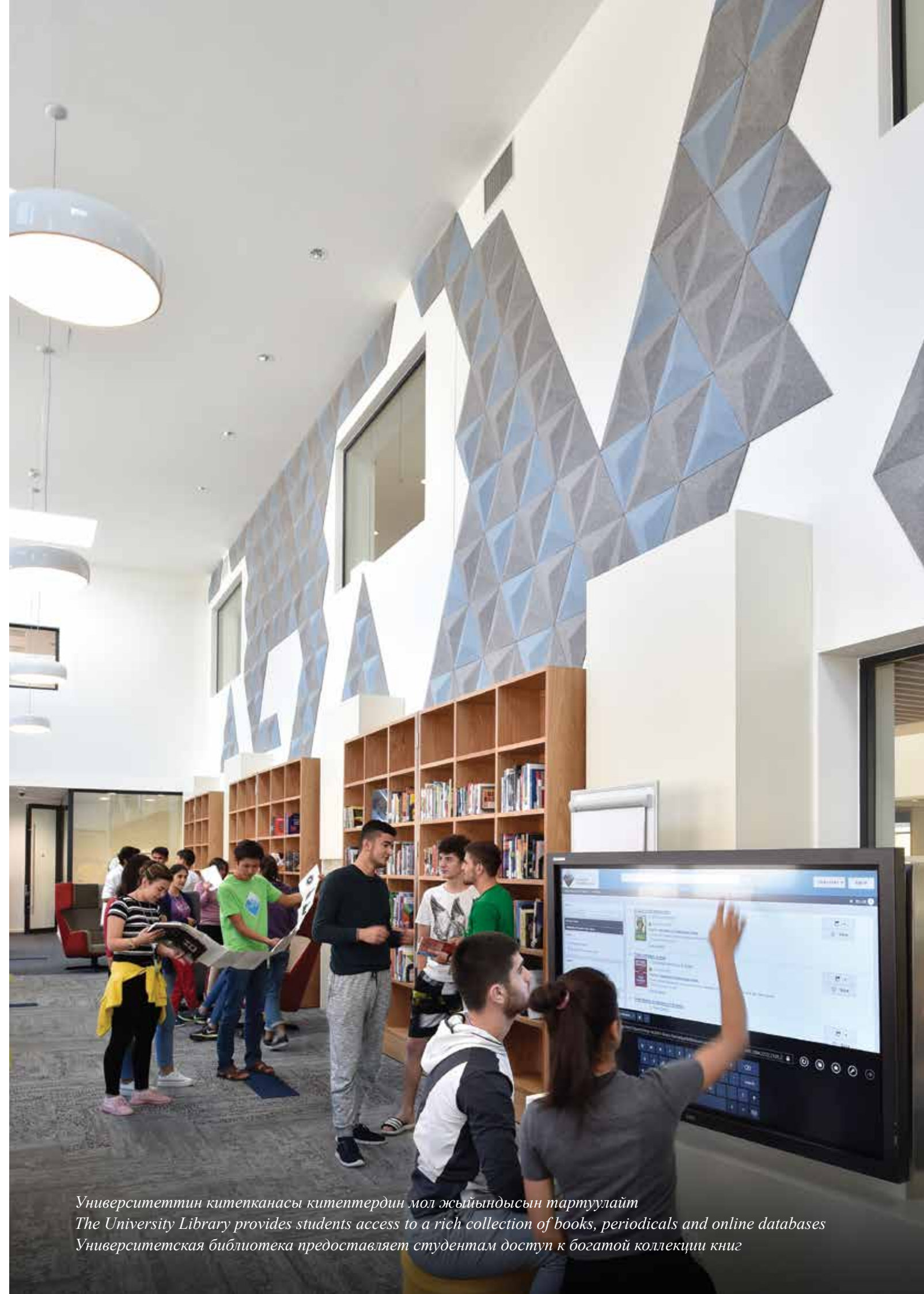
Нарын кампусу жалпы 252 гектар аянтты ээлеген зор курулуштун башаты. Биринчи баскычы 13 927 метр квадрат аянтты ээлеп, 150 студентке арналган заманбап окуу бөлмөлөрү менен бирге студенттер жана мугалимдер жатаканаларын камтыйт. Коопсуз жана модулдук типте салынган студенттик жатаканалар ыңгайлуу жашоого жана окууга шарт түзөт. БАУнун спорттук жабдуулары коомчулуктун колдонуусуна берилип, студенттер менен жергиликтүү элдин ортосунда мамилени чыңдоого өбөлгө түзөт. Курулуштун акыркы баскычы аяктаган кезде кампус 125 000 метр квадрат аянтты ээлеп, анда 1200 студент билим алмакчы.

БАУга кабыл алынган студенттер Казакстан, Кыргызстан, Тажикстан, Афганистан жана Пакистандын жаштары. Алар академиялык жетишкендиктерине жараша финансылык төлөө дарамети эске алынбай, калыс сынактын негизинде гана университетке кабыл алынды.

БАУ бул аймакта узак убакытка билим очогу болуп калмакчы. Андыктан ал окуу программасынын, материалдык жана техникалык жабдууларынын сапатын тобокелге салбайт жана студенттердин академиялык жана профессионалдык өсүүсүн колдойт. Университет анын бүтүрүүчүлөрү кампуста жана андан тышкары чөйрөдө өз ордун табат деп үмүт кылат.

2021-Бүтүрүүчү классынын курамы

2021-классынын курамын мыкты лидерлик сапатка ээ 71 студент түзөт. Алар билим таймаштарынын жеңүүчүлөрү; студенттик башкаруунун президенттери; алсыздардын талабын талашкан жактоочулар; сүрөтчү, музыканттар; спорт жеңүүчүлөрү жана жигердүү ыктыярчылар. Кабыл алынган студенттеринин бир тобу ири шаарлардан болгону менен, жарымынан көбү чакан шаар жана айыл жерлеринен келишкен. Студенттердин 40 пайызга жакыны кыздар. Ушул класска кабыл алынган ар бир студент БАУдан финансылык колдоо алат.



Университеттин китепканасы китептердин мол жыйындысын тартуулайт
The University Library provides students access to a rich collection of books, periodicals and online databases
Университетская библиотека предоставляет студентам доступ к богатой коллекции книг



WELCOME TO THE UNIVERSITY OF CENTRAL ASIA

The University of Central Asia (UCA) is one of the world's few regional, fully residential, internationally chartered universities devoting considerable resources to mountain-based research. It is a secular, private and not-for-profit university founded by the Governments of Kazakhstan, the Kyrgyz Republic, Tajikistan, and the Aga Khan Development Network (AKDN). UCA's School of Professional and Continuing Education has operated in mountain communities and capital cities for the past ten years. Today we inaugurate the first of our three residential campuses in Naryn, Kyrgyz Republic, where our pioneering class of undergraduates began their educational journey on 5 September 2016.

The campus in Naryn is the first phase of a larger vision for the 252-hectare site. Phase I includes a 13,927m² space for 150 students featuring state-of-the-art classrooms, a library, laboratories and faculty and staff residences. Secure, modular student dormitories create comfortable living and learning spaces. UCA's athletic facilities, including football pitches and tennis courts, are open to the public, encouraging student-community interaction. The sports dome will host indoor athletics year-round. When the final phase is complete, it will accommodate 1,200 students and span 125,000m².

UCA's inaugural students are among the best and brightest from Kazakhstan, the Kyrgyz Republic, Tajikistan, Afghanistan and Pakistan. These young women and men earned a seat in the founding class through a transparent, competitive, merit-based and needs-blind admissions process. Their diverse backgrounds and experiences strengthen our undergraduate community.

UCA is here for the long haul. We will not compromise the quality of our academic programmes or our facilities; our commitment to our students' academic and professional development is unwavering. UCA's curriculum is grounded in the Central Asian context and designed to respond to regional human resource needs with the assistance of international partner institutions. We expect graduates to make their mark on this campus and beyond, for generations to come.

PROFILE OF THE CLASS OF 2021

The Class of 2021 is a diverse group of 71 students with demonstrated records of leadership. They are winners of academic competitions; presidents of student government; passionate advocates for the disadvantaged; talented artists and musicians; award-winning athletes; and enthusiastic volunteers who lend a hand in their communities. While many students joining UCA come from urban centres, more than half are from secondary cities and small villages. Nearly 40 per cent are women. Every student in the inaugural class is receiving some form of assistance through UCA's generous financial aid programmes.

*БАУ кампустары академиялык, спорттук имараттарга жана турак-жайларга ээ
UCA campuses feature academic, athletic and residential facilities surrounded by extensive landscaping works
Кампусы УЦА оснащены учебными, спортивными и жилыми объектами*

Добро пожаловать в Университет Центральной Азии

Университет Центральной Азии (УЦА) – один из немногих региональных университетов с международной лицензией, обеспечивающий проживание студентов и выделяющий значительные ресурсы для горных исследований. УЦА – светское, частное, некоммерческое учреждение высшего образования, основанное правительствами Казахстана, Кыргызской Республики, Таджикистана и Организацией Ага Хана по развитию (АКДН). Школа профессионального и непрерывного образования УЦА уже десять лет работает в горных общинах и столицах. Сегодня в Нарыне (Кыргызская Республика) мы торжественно открываем первый из трех наших кампусов, где 5 сентября 2016 года первый поток студентов отправился в путешествие к получению высшего образования.

Кампус в Нарыне – это первый этап реализации более масштабной застройки территории площадью 252 га. Первый этап включает в себя строительство помещений общей площадью 13 927 квадратных метров для 150 студентов, включая современнейшие классные комнаты, а также помещения для проживания преподавателей и сотрудников университета. Безопасные модульные общежития обеспечивают комфортные условия для проживания и обучения. Спортивные сооружения УЦА открыты для всех, налаживая отношения между студентами и местным сообществом. По завершении итоговой фазы строительства, кампус будет вмещать 1 200 студентов, а его площадь составит 125 000 м².

Первые студенты УЦА из Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Афганистана и Пакистана заслужили это место, пройдя прозрачную процедуру конкурсного отбора, основанную на академической успеваемости без учета финансового положения.

УЦА здесь надолго. Мы не поступимся качеством наших академических программ или инфраструктуры: наша приверженность академическому и профессиональному развитию студентов непоколебима. Мы ожидаем, что наши выпускники оставят свой след в этом кампусе и за его пределами для будущих поколений.

Структура выпускного класса 2021 года

Выпускной класс 2021 – это разноплановая группа из 71 студента с выраженными лидерскими навыками. Это победители олимпиад, президенты органов студенческого самоуправления, защитники обездоленных, талантливые художники и музыканты, удостоенные наград спортсмены и волонтеры-энтузиасты. И хотя много студентов УЦА приехали из крупных городов, большинство из них являются жителями средних городов и небольших деревень. Около 40 процентов – учащихся – девушки. Каждый студент первого потока получает содействие, оказываемое в рамках щедрой программы финансовой помощи УЦА.



Университеттин ашканасы жана жыйындар бөлмөсү
The University dining hall doubles as an event space
Столовая и актовый зал Университета

Бир университет, үч өлкө

Борбордук Азия жөнүндө

Борбордук Азия Европаны Азия менен туташтырып турган Улуу Жибек жолунун борборунда жайгашкан. Ал эбегейсиз энергетикалык жана минералдык байлыкты камтыган стратегиялык баалуу жана жаратылышы абдан кооз аймак болуп саналат. Аймак тарыхый жана маданий эстеликтерге бай келип, анда музыка, философия жана элдик оозеки чыгармачылыктын мыкты үлгүлөрү сакталган.

Бул аймактын тоолук коомчулуктары социалдык жана экономикалык кыйынчылыктарга дуушар болуп келет. СССР кулагандан кийин Борбордук Азия дүйнөдөгү обочолонгон жана экономикалык жактан артта калган аймакка айланды. Тоолук коомчулуктар зарыл товарлардын, сапаттуу билим, медициналык кызматтардын жоктугунан жапа чегип келишет. Алар климаттык өзгөрүү жана табигый кырсыктарга туруштук бере алышпайт.

Тоолор Борбордук Азия үчүн бир топ кыйынчылыктарды жаратканы менен алар баа жеткис байлык болуп да саналат. Сапаттуу жогорку билим – бул маанилүү муктаждык гана эмес, өнүгүүнүн бирден бир жолу. Университет интеллектуалдык өзгөрүүлөр аркылуу жалпы Борбордук Азиянын экономикалык өнүгүүсүнүн кыймылдаткычы болууну көздөйт.

Көнүл чордонунда Нарын

БАУнун биринчи кампусу Кыргыз Республикасынын эң узун Нарын дарыясынын жээгинен орун алган. 40 000 калкы бар Нарын шаары өлкөнүн эң ири дубаны болгон Нарын облусунун борбору болуп саналат. Нарын Кытай менен чектешет жана Эркин экономикалык аймак катары чет элдик инвестицияларды тартууга кызыкдар. Аймактын 70 пайыздан ашыгын тоолор түзүп, калктын көпчүлүгү деңиз деңгээлинен 2000 м бийик жерлерде отурукташкан.



*Нарын, Кыргыз Республикасы
Naryn, Kyrgyz Republic
Нарын, Кыргызская Республика*



*Хорог, Тажикстан
Khorog, Tajikistan
Хорог, Таджикистан*



*БАУнун Нарын кампусу Нарын дарыясынын жээгинде жайгашкан
The UCA Naryn campus lies on the banks of the Naryn River, surrounded by the Tien Shan mountain range
Кампус УЦА в Нарыне расположен на берегах реки Нарын*



*Текели, Казакстан
Tekeli, Kazakhstan
Текели, Казахстан*



Университеттин курулушунун биринчи баскычы аяктады
The first phase of University construction completed at the UCA Naryn Campus
Первая фаза строительства университета завершена

ONE UNIVERSITY, THREE COUNTRIES

About Central Asia

Central Asia is at the heart of the Silk Road that once linked Europe to South and East Asia. It remains a region of strategic importance and is home to stunning topography and abundant natural resources, including vast energy and mineral wealth. It has diverse historical and cultural traditions of scientific discovery, music, philosophy, storytelling and art.

This region's mountain societies face unique social and economic challenges. Central Asia emerged from the Soviet period among the most isolated and least economically integrated areas in the world. Mountain communities struggle with inaccessibility of goods and basic services, including education and health care. They are also highly vulnerable to the effects of climate change and natural hazards. Mountains represent Central Asia's biggest challenges and most significant assets. High quality education is not only the most important need, but also the most promising route to prosperity. The University aims to be a driver of development, fostering an intellectual transformation that will spur economic growth across Central Asia.

Naryn in Focus

UCA's first campus is nestled in the Tien Shan mountain range and located on the banks of the Naryn River, the longest river in the Kyrgyz Republic. Naryn Town is home to an estimated population of 40,000 and is the centre of the Naryn Oblast, the country's largest province. Naryn shares a border with China and is part of the Free Economic Zone, a region designated to encourage investment and trade with foreign businesses. More than 70 per cent of the province is mountainous, and most residents live at or above 2,000 metres. The region is home to lush pastures, scenic peaks, flowing rivers and vast water resources, including Son Kul Lake.

ОДИН УНИВЕРСИТЕТ, ТРИ СТРАНЫ

О Центральной Азии

Центральная Азия находится в самом центре Шелкового пути, который связывал Европу с Азией. Она обладает потрясающими ландшафтами и колоссальными природными ресурсами, включая огромные запасы энергоресурсов и полезных ископаемых. Регион богат разнообразными историческими и культурными традициями научных открытий, музыки, философии, устного народного творчества и изобразительного искусства. Перед горными сообществами региона стоят уникальные социально-экономические проблемы. После распада СССР Центральная Азия оказалась в числе наиболее изолированных и наименее экономически интегрированных регионов мира. Горные сообщества сталкиваются с недоступностью товаров и базовых услуг, включая образование и здравоохранение. Кроме того, они плохо защищены от последствий изменения климата и стихийных бедствий. Горы создают наиболее серьезные проблемы и являются наиболее значимыми активами Центральной Азии. Качественное образование является не только наиважнейшей потребностью, но и наиболее перспективным путем к достижению процветания. Университет стремится стать двигателем развития, продвигающим интеллектуальные преобразования, которые будут стимулировать экономический рост по всей Центральной Азии.

Нарын в фокусе

Первый кампус УЦА расположился среди горных хребтов Тянь-Шаня на берегу реки Нарын – самой длинной реки в Кыргызской Республике. Город Нарын (40 000 человек) является столицей Нарынской области – крупнейшей области страны. Нарын граничит с Китаем и является частью свободной экономической зоны, предназначенной для привлечения инвестиций и стимулирования торговли с иностранными предприятиями. Более 70 процентов территории области занимают горы, а большинство населения проживает на высоте не менее 2000 метров над уровнем моря.



Биодинамикалык жарыктандыруу жыл бою табигый жарык берип турат
The campuses use biodynamic lighting to simulate natural light year-round
Биодинамическое освещение круглый год имитирует естественный свет



Борбордук Азия Университети

БАУ 2000-жылы негизделген. Казакстан, Кыргызстан жана Тажикстан мамлекеттеринин Президенттери жана Улуу Даражалуу Ага Хан эл аралык келишимге жана Уставга кол коюшуп, диний эмес, жеке менчик жана пайда көздөбөгөн Университетти негиздешкен. Аталган келишим тиешелүү мамлекеттердин Парламенттери тарабынан бекитилип, Бириккен улуттар уюмунда катталган. Аталган өлкөлөрдүн Президенттери БАУнун Колдоочулары, ал эми Ага Хан анын Канцлери болуп саналат.

Университеттин миссиясы Борбордук Азиянын социалдык жана экономикалык абалын жакшыртуу менен бирге тоолук коомчулуктар үчүн эл аралык стандарттагы жогорку билим тартуулап, аймактарда жашаган ар түрдүү улуттардын бай маданий мурастарын сактап кийинки урпактарга өткөрүп берүү болуп саналат.

Кыргыз Республикасынын Нарын кампусундагы БАУнун Искусство жана табигый илимдер бакалавриат мектеби «Компьютер илимдери» менен «Коммуникация жана Медия» адистиктери, ал эми Тажикстандын Хорог кампусунда «Экономика», «Жер жана айлана-чөйрөнү изилдөө» илимдери боюнча Искусство жана табигый илимдер бакалавриат даражасын тартуулайт. 2019-жылы Казакстанда БАУнун Текели кампусу ачылып, ал жерде «Бизнес жана башкаруу», «Инженердик илим» адистиктери сунушталат. Бул беш жылдык программалар атайы даярдоо курсу аркылуу математика, табигый илимдер жана англис тили боюнча студенттердин жөндөмүн арттырат. Окуу учурунда студенттер жок дегенде бир семестрди БАУнун башка кампусунда окуп келүүгө мүмкүнчүлүк алышат.

БАУ студенттерди жогорку окуу жайга даярдоо максатында университетке чейинки окуу программасын, анын ичинде англис тили жана математика сабактарын сунуштап, университетке тапшырууга керектүү документтер жөнүндө маалымат берет. Университет Ага Хан Билим берүү Кызматына окуу планын даярдап берип, Ош жана Хорог шаарларындагы окуу программаларын өнүктүрүп, Насаатчылык программасы аркылуу Борбордук Азиянын орто мектептеринин окуучулары менен чет өлкөлөрдүн алдыңкы университеттеринде окуган насаатчы студенттердин ортосунда байланыш түзөт. Ошондой эле БАУ Жайкы лагерь деп аталган үч жумалык интенсивдүү академиялык өнүктүрүү программасын жыл сайын уюштурат.

БАУнун Искусство жана табигый илимдер мектебинде аймактык жана эл аралык мыкты профессордук курам билим берет, алардын катарында Жогорку өнүгүү мектебинин алдында түзүлгөн Изилдөө институтунун илимпоздору да бар. 2021-жылы алгачкы студенттик курам бүткөн кезде БАУнун Жогорку мектеби дисциплиналар аралык магистр программасын ачат.

Улуу Даражалуу Ага Хан 2000-жылы Тажикстандын Президентин (жогоруда), Кыргыз Республикасынын Президентин (ортодо) жана Казакстандын Президентин (төмөндө) менен эл аралык Келишимге жана Уставга кол коюуда

His Highness the Aga Khan signing the International Treaty and Charter with the Presidents of Tajikistan (top), the Kyrgyz Republic (centre) and Kazakhstan (bottom) in 2000

Его Высочество Ага Хан подписывает в 2000 году Устав УЦА и Международный договор с Президентами Таджикистана (вверху), Кыргызской Республики (в центре) и Казахстана (внизу)

THE UNIVERSITY OF CENTRAL ASIA

UCA was founded in 2000. The Presidents of Kazakhstan, the Kyrgyz Republic, Tajikistan and His Highness the Aga Khan signed the International Treaty and Charter to establish this secular, private and not-for-profit University. The treaty was ratified by the respective parliaments and registered with the United Nations. The Presidents are the Patrons of UCA and His Highness the Aga Khan is the Chancellor.

The University's mission is to promote the social and economic development of Central Asia. It focuses particularly on mountain societies by offering an internationally recognised standard of higher education, and helping the different peoples of the region to preserve and draw upon their rich cultural traditions as assets for the future.

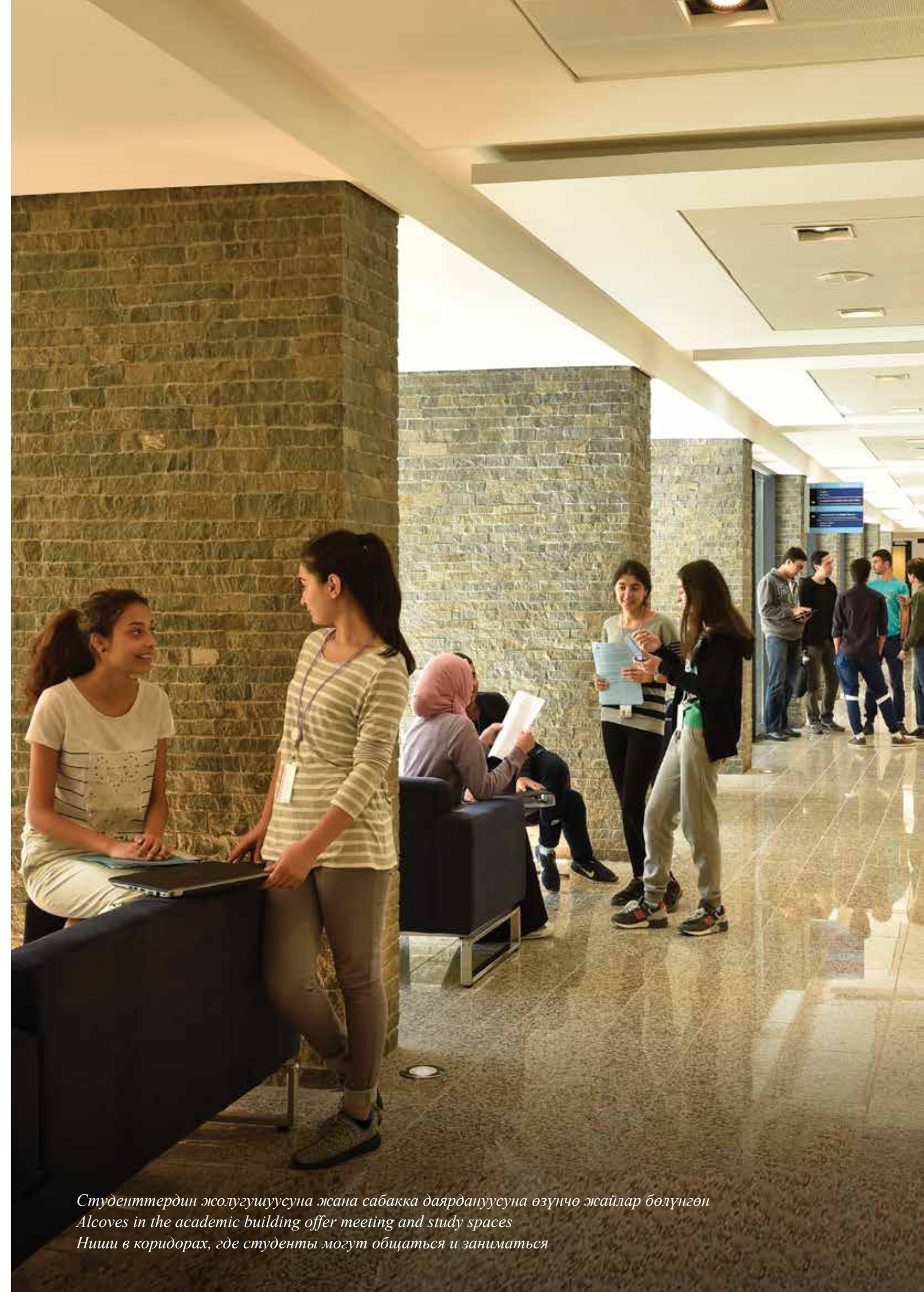
Its Undergraduate School of Arts and Sciences offers Bachelor of Science and Bachelor of Arts degrees in *Computer Science* and *Communications and Media* at the Naryn, Kyrgyz Republic campus and *Economics and Earth and Environmental Sciences* at the Khorog, Tajikistan campus. Each five-year programme includes a rigorous preparatory year to upgrade students' mathematics, science and English language skills to the levels required by the undergraduate programme.

Integrated minors in *Central Asian Studies* and *Development Studies* are offered at the Naryn and Khorog campuses, respectively. The University plans to offer *Business and Management* and *Engineering Sciences* and a minor in *Globalisation Studies* at the Tekeli, Kazakhstan campus, anticipated to open in 2019. During their studies, students will have the opportunity to spend at least one semester at another UCA campus.

UCA also offers pre-university programming to prepare students to pursue higher education. The University provides curriculum to the Aga Khan Education Services upgrading programmes in Osh and Khorog that help Grade 11 students improve mathematics and English skills. UCA's Mentorship Programme links Central Asian secondary students with undergraduate mentors from top universities abroad. Finally, the UCA Summer Camp is an intensive three-week academic enrichment programme targeted at students in Grade 10.

UCA's School of Arts and Sciences will benefit from regional and international faculty, including scholars from its Research Institutes, established under the Graduate School of Development. When the first undergraduate class graduates in 2021, UCA plans to launch the Graduate School's first interdisciplinary masters programme.

The Mountain Societies Research Institute (MSRI) is an interdisciplinary research institute established in 2011. It is dedicated to supporting and enhancing the resilience and quality of life of mountain societies through the generation and application of sound research. MSRI hosts a mobile digital library in Naryn Oblast, a Geographic Information Systems laboratory, an online interactive Knowledge Hub, and the Central Asia and Afghanistan Research Fellowship.



Студенттердин жолугушуусуна жана сабакка даярдануусуна өзүнчө жайлар бөлүнгөн
Alcoves in the academic building offer meeting and study spaces
Ниши в коридорах, где студенты могут общаться и заниматься



УНИВЕРСИТЕТ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

Университет Центральной Азии (УЦА) был основан в 2000 году. Устав и Международный договор об образовании этого частного некоммерческого светского учебного заведения подписали президенты Казахстана, Кыргызской Республики и Таджикистана, а также Его Высочество Ага Хан. Договор был ратифицирован парламентами указанных стран и зарегистрирован в Организации Объединенных Наций. Президенты являются покровителями УЦА, а Ага Хан – почетным ректором университета.

Миссия университета заключается в содействии социально-экономическому развитию Центральной Азии. Уделяя особое внимание горным сообществам, Университет предлагает признанные международные стандарты высшего образования и оказывает помощь различным народам региона, сохраняя их богатые культурные традиции в качестве активов на будущее.

Школа искусств и наук УЦА предлагает дипломы бакалавра наук и бакалавра искусств по таким профилирующим дисциплинам как «Компьютерная наука», «Коммуникации и СМИ» в кампусе УЦА в Нарыне, Кыргызская Республика, и «Экономика» и «Науки о Земле и окружающей среде» в кампусе УЦА в Хороге, Таджикистан. Также Университет планирует предлагать «Бизнес и управление» и «Инженерно-технические науки» в кампусе в Текели, Казахстан, открытие которого запланировано на 2019 год. Каждая пятилетняя программа включает год тщательной подготовки, направленный на повышение знаний студентов в области математики, естественных наук и английского языка. Во время обучения у студентов будет возможность провести как минимум один семестр в другом кампусе УЦА.

УЦА предлагает программу довузовской подготовки студентов к получению высшего образования, включающую занятия английским языком и математикой и информирование студентов о процедуре подачи документов. Разрабатывая учебный план для Службы Ага Хана по образованию, Университет совершенствует учебные программы для Оша и Хорога и предлагает Программу наставничества, связывающую учащихся средних школ Центральной Азии с наставниками из числа студентов зарубежных университетов, а также проводит Летний лагерь УЦА, являющийся трехнедельной программой интенсивной академической подготовки.

В Школе гуманитарных и точных наук УЦА будут работать преподаватели из региона и из-за рубежа, включая ученых из научно-исследовательских институтов УЦА, созданных при Высшей школе развития. После выпуска первого потока студентов в 2021 году УЦА планирует запустить первую междисциплинарную программу магистратуры Высшей школы.

Институт исследований горных сообществ (ИИГС) – это междисциплинарный научно-исследовательский институт, основанный в 2011 году. Проводя качественные исследования, он помогает горным сообществам.

Студенттер БАУнун спорт залында футбол ойноп жатышат
Students practice their football skills in UCA's Sports Dome
Студенты оттачивают свои навыки игры в футбол в Спортивном центре УЦА

Тоолук коомчулуктарды изилдөө институту (ТКИИ) дисциплиналар аралык илим изилдөө институту болуп 2011-жылы түзүлгөн. Ал кылдат изилдөөлөрдү иштеп чыгуу жана жүргүзүү аркылуу тоолук коомчулуктардын жашоо деңгээлин жана туруштугун бекемдөөгө бел байлайт.

Мамлекеттик саясат жана башкаруу институту (МСБИ) да өзүнүн беш жылдык мааракесин белгилеп жатат. Ал профессионалдык өнүгүү, экономика жана саясатка багытталган изилдөөлөрдү жүргүзөт.

Маданий мурастар жана гуманитардык илимдер бөлүмү (ММГИБ) 2013-жылы түзүлгөн жана ал маданий мурастарды сактоо, изилдөө жана жайылтуу багытында иш алып барат. Бул бөлүм жергиликтүү окумуштуулардын илимий изилдөөлөрүн колдоо максатында «БАУнун Маданий мурастар боюнча китептер түрмөгүн» чыгарат.

Үзгүлтүксүз билим берүү жана коомчулук менен иштөө программасы

Профессионалдык жана үзгүлтүксүз билим берүү мектеби (ПҮБМ) он жылдан бери иштеп келет. ПҮБМ мектептен кийинки, кыска мөөнөттүү билим берүү боюнча Борбордук Азиянын эң алдыңкы провайдерин болуп саналат. Мектептин аймакта ачылган 12 окуу борборунда жети багытта 20 окуу программасы аркылуу 90 000 адам окуу-тренингден өткөн.

Ага Хандын Адам таануу долбоору (АХАТД) 1997-жылы Маданият боюнча Ага Хан Тресты тарабынан негизделип, 2007-жылы БАУга кошулган. Ал критикалык ой жүгүртүү жана академиялык жазуу курстары боюнча бирдиктүү окуу программасын сунуштайт.

БАУнун Борбордук Азиялык окутуучуларды даярдоо программасы (БАОДП) Борбордук Азия боюнча эл аралык сапаттуу билимге ээ болгон мыкты кадрларды даярдоону көздөйт. Бүгүнкү күндө жалпы аймак боюнча 43 илимпоз Азия, Европа жана Түндүк Американын университеттеринде докторантура программаларында окуп жатышат.



Студенттер таза абада баарлашып отурушат
UCA's diverse undergraduates gather in one of the many student spaces
Студенты встречаются в местах досуга на свежем воздухе



БАУну курчап турган тоолор өзгөчө окуу куралдары болуп бере алат
UCA's mountain surroundings offer unique learning landscapes
Горный ландшафт – уникальное место для учебы

The Institute of Public Policy and Administration (IPPA) is also celebrating five years of engaging regional and international stakeholders in economics and policy-oriented research, professional development and networking. The Institute aims to improve the quality of governance through its Certificate Programme in Policy Analysis for civil servants in Afghanistan, the Kyrgyz Republic and Tajikistan.

The Cultural Heritage and Humanities Unit (CHHU) is preserving and promoting existing cultural knowledge and collections. CHHU was launched in 2013 to generate new dialogues on Central Asian heritage and identity. The Unit supports the research of regional scholars through the *UCA Cultural Heritage Book Series*.

Continuing Education and Outreach

The School of Professional and Continuing Education (SPCE) is celebrating ten years of offering programming designed to improve income-generating opportunities. SPCE is a leading provider of post-secondary, short-cycle education in Central Asia as well as an academic publisher. The School has trained more than 90,000 participants through 20 programmes in seven areas of study at 12 learning centres throughout the region.

The Aga Khan Humanities Project (AKHP) was founded in 1997 by the Aga Khan Trust for Culture and joined UCA in 2007. It fosters critical thinking and academic writing skills through an integrated humanities curriculum. AKHP develops and delivers resources, training and courses within a multi-disciplinary framework. A total of 56 universities and 25 colleges in all three of UCA's founding countries use AKHP curriculum and pedagogy in their courses.

UCA's Central Asian Faculty Development Programme (CAFDP) aims to create a cadre of Central Asian academics with international experience and recognised credentials. To date, 43 scholars from the region have received support to pursue PhDs and other advanced studies at partner universities in Asia, Europe and North America.

Институт государственного управления и политики (ИГУП) уже пять лет проводит исследования в области экономики и политики, а также повышает квалификацию государственных служащих и налаживает связи с профессиональным сообществом.

Отдел исследований по культурному наследию и гуманитарным наукам (ОИКНГН) сохраняет и развивает знания в области культуры. ОИКНГН был основан в 2013 году для налаживания диалога, посвященного наследию и особенностям Центральной Азии. Отдел поддерживает исследования региональных ученых через серию книг «Культурное наследие УЦА».

Непрерывное образование и популяризация знаний

Школа профессионального и непрерывного образования (ШПНО) работает на протяжении уже десяти лет. ШПНО – это ведущее учреждение, предлагающее краткий цикл продолженного среднего образования в Центральной Азии. В рамках 20 программ по семи учебным направлениям, реализованным в 12 учебных центрах, расположенных по всему региону, Школа подготовила более 90 000 участников.

Проект Ага Хана «Человековедение» (ПАХЧ) был основан в 1997 году «Трастом Ага Хана по культуре» и присоединился к УЦА в 2007 году. Этот проект развивает навыки критического мышления и академического письма, предлагая комплексный учебный план по гуманитарным дисциплинам. (ПАХЧ) разрабатывает и предлагает ресурсы, обучение и курсы в рамках многопрофильной структуры.

Программа УЦА по подготовке преподавательского состава из числа граждан республик Центральной Азии (ПППСЦА) направлена на формирование в Центральной Азии научных кадров, обладающих международным признанием. На сегодняшний день поддержку с получением докторской степени в университетах-партнерах в Азии, Европе и Северной Америке получили 43 ученых.



Студенттер кампус лабораториясында табиғый илимдерди үйрөнөт
Undergraduates study science in campus laboratories
Студенты изучают естественные науки в лабораториях



Студенттер өз жатакана бөлмөлөрүн каалагандай өзгөртө алышат
Modular student dormitories can be configured based on students' preferences
Модульные здания отражают предпочтения студентов



Студенттер таза абада сабак окуп, пикир алышууда
Students at UCA's Naryn Campus enjoy outdoor spaces to study, socialise and interact with nature
Студенты учатся, общаются и наслаждаются природой

Кыргыз Республикасындагы Ага Хан Өнүктүрүү Уюму

2002-жылдан бери Ага Хан Өнүктүрүү Уюму (АКДН) Кыргыз Республикасында экономикалык кубаттуулукка, саясий туруктуулукка жана интеллектуалдык жана маданий жигердүүлүккө өбөлгө түзүп, программаларды жана уюмдарды колдоп келет. АКДН агенттиктери Нарын облусунда узак мөөнөттүү өнүгүүгө бет алып бардык секторлордо жигердүү иш алып барат.

Университеттин жигердүү жамаатын түптөө

БАУ Нарын-Баатов айланма жолун куруп, 24 саат иштеген суу түтүкчөлөрүн орнотуп, коңшулаш Төш-Булак айылына жаңы жол салып аймактын инфраструктурасын жакшыртты. Ошону менен катар, БАУ Нарын шаарындагы мугалимдер жана коноктор үчүн курулган жатаканаларда оңдоп-түзөө иштерин жүргүзүүдө.

2016-жылдын май айында Ага Хан Саламаттыкты сактоо кызматы (АХССК) медициналык жана диагностикалык борборун ачты. Саламаттыкты сактоо министрлиги тарабынан лицензияланган Борбор биринчи медициналык жардам жана терапиялык кызматтарды көрсөтөт.

Ага Хандын Маданият боюнча Трасты (АХМТ) Сейитаалы Жакыпов атындагы паркты реконструкциялап, интернетке (WiFi) туташкан кооз коомдук жайга айлантады. Паркты жандандыруу демилгеси облус башкармалыгы менен АКДН – АХМТнын ортосундагы биргелешкен долбоор болуп саналат.

Туруктуу өнүгүүгө багытталган бирдиктүү иш-аракет

Ага Хан Фонду (АХФ) жана анын жергиликтүү өнөктөшү болгон Тоолук коомчулуктардын өнүгүүсүн колдоо программасы (ТКӨКП) аймактардагы жамааттык топтор жана жергиликтүү бийлик менен кызматташып, билим берүү, саламаттыкты сактоо, киреше табуу, табигый ресурстарды башкаруу жана табигый кырсыктардын алдын алуу боюнча долбоорду ишке ашырат.

Ага Хан Билим берүү кызматы Ош шаарында Ага Хан Мектебин ачкан.

Аймактын маданий мурастарын сактоо

Ага Хан Музыкалык демилгеси (АХМД) музыканттар менен музыка мугалимдерине музыкалык мурасты сактоого жана аларды заманбап түрүндө өнүктүрүп, кийинки муунга өткөрүп берүүгө көмөктөшөт. АХМД Борбордук Азиянын музыкалык салттарын эл аралык угармандарга тартуулайт жана БАУ менен музыкалык билим берүү жаатында кызматташат.

AGA KHAN DEVELOPMENT NETWORK IN THE KYRGYZ REPUBLIC

Since 2002, the Aga Khan Development Network (AKDN) has supported institutions and programmes promoting the economic vigour, political stability, and intellectual and cultural vibrancy of the Kyrgyz Republic. In Naryn Oblast, AKDN agencies are active across sectors as part of a long-term approach to development.

Building a Vibrant University Community

UCA strengthened infrastructure and connections to the broader region by constructing the three-kilometre Naryn-Baeotovo diversion road, providing 24-hour water supply and paving the access road to Tosh-Bulak village. UCA is also refurbishing faculty and visitor accommodations in Naryn Town.

In May 2016, the Aga Khan Health Services (AKHS) opened a Medical and Diagnostic Centre. Licensed by the Ministry of Health, the Centre provides reliable and affordable services in gynaecology, obstetrics, cardiology, family medicine and paediatrics.

The Aga Khan Trust for Culture (AKTC) rehabilitated the Seitally Jakypov Park to provide an attractive urban community space for leisure, play, exercise and WiFi connectivity for all ages. The Park is a joint project between the Naryn Oblast Administration and AKDN through AKTC.

An Integrated Approach to Sustainable Development

The Aga Khan Foundation (AKF) and its implementing partner, Mountain Societies Development Support Programme (MSDSP) lead integrated rural development initiatives. MSDSP's area-based approach collaborates with community groups and local government on education, health, income generation, natural resource management and disaster risk reduction projects.

The Aga Khan Education Services (AKES) inaugurated the Aga Khan School (AKS), Osh in 2002 to encourage intellectual curiosity and social consciousness among its 550 diverse students.

Preserving the Region's Cultural Heritage

The Aga Khan Music Initiative (AKMI) supports musicians and educators to preserve, transmit and develop their musical heritage in contemporary forms. AKMI helps share Central Asian musical traditions internationally. It also collaborates with UCA on music education.



Биринчи баскыктагы курулуш имараттары 150 студентке ылайыкталган
Phase I facilities accommodate 150 students per campus
Здания первой фазы вмещают 150 студентов



Беш өлкөдөн келген студенттердин 40 пайызын кыздар түзөт
Undergraduates represent five countries and nearly 40 per cent are women
Студенты приехали из пяти стран; 40 процентов из них – девушки

Организация Ага Хана по развитию в Кыргызской Республике

С 2002 года Организация Ага Хана по развитию (АКДН) поддерживает институты и программы, способствуя развитию экономического потенциала и политической стабильности и продвигая интеллектуальный и культурный динамизм в Кыргызской Республики. В рамках долгосрочного подхода к развитию агентства АКДН активно работают в Нарынской области во всех секторах.

Формирование динамичного университетского сообщества

УЦА укрепил инфраструктуру и связи со всей областью, построив объездную дорогу Нарын-Баетово (3 км.), обеспечил круглосуточное водоснабжение и заасфальтировал дорогу до села Тош-Булак. Также УЦА ремонтирует помещения для проживания преподавателей и гостей в Нарыне.

В мае 2016 года Служба Ага Хана по здравоохранению (САХЗ) открыла лечебно-диагностический центр. Этот центр, обладающий лицензией Министерства здравоохранения, предлагает надежную и доступную первую медицинскую помощь и терапевтические услуги.

«Траст Ага Хана по культуре» (ТАХК) отремонтировал парк им. Сейитаалы Жакыпова, предоставив жителям место для общения и доступ в Интернет через Wi-Fi. Парк является совместным проектом администрации Нарынской области и АКДН, реализованным через ТАХК.

Комплексный подход к устойчивому развитию

Фонд Ага Хана (АКФ) и партнер по реализации его проектов, Программа поддержки развития горных обществ (ППРГС), в рамках зонального подхода сотрудничают с общественными группами и местными органами власти в области образования, здравоохранения, формирования доходов, рационального использования природных ресурсов и реализации проектов по снижению рисков стихийных бедствий.

Служба Ага Хана по образованию (САХО) открыла Школу Ага Хана (ШАХ) в Оше.

Сохранение культурного наследия региона

Музыкальная инициатива Ага Хана (МИАХ) поддерживает музыкантов и педагогов, сохраняя, передавая и развития музыкальное наследие в современных формах. МИАХ продвигает музыкальные традиции Центральной Азии на международном уровне и сотрудничает с УЦА в области музыкального образования.



Окутуу студенттерге багытталып, алардын сабакка жигердүү катышуусуна шарт түзөт
Student-centred instruction and small class sizes encourage participation
В занятиях принимает участие каждый студент

Ишеничтүү финансылык кызматтарды кеңейтүү

Ага Хандын Экономикалык өнүгүү фонду Кыргыз Республикасынын Өкмөтү, EBRD, IFC, KfW жана HBL менен биргеликте Кыргыз инвестициялык жана кредит банкынын (КИКБ) башкы акционерлери болуп саналат. КИКБнын 39 филиалы бардык облустарда кызмат көрсөтөт. Андан сырткары, банк ПУБМнын Жеке ишкерлер программасы менен кызматташып, Кайтарым кредиттик фондун иштетет.

Биринчи МикроКредиттик компания (БММК) өлкөнүн түштүгүндө эң чоң микрофинансы провайдерлери болуп саналат жана анын 13 филиалы Ош жана Нарын облустарында иштейт. Ага Хан Микрофинансы агенттиги тарабынан негизделген БММК 14 000ден ашык кардарды, б. а. айыл аймагынын 90 пайызын тейлейт.

БАУнун имараты: Өзгөчө курулуш

Белгилүү жапон архитектору Арата Исоэки БАУнун үч кампусунун дизайнын иштеп чыккан. Университеттин көп бөлүктөн турган курулушу жергиликтүү жана эл аралык мыкты дизайнерлерди, тажрыйбалуу, көп улуттуу курулуш башкаруучуларды, аймактык адистерди жана куруучуларды тарткан. БАУ кампустарынын төрт баскычтан турган 20 жылдык курулушун жаңы имараттар курулган сайын мурунку курулган имараттарына өзгөртүүлөрдү киргизүү менен башка максатта да пайдаланууга болот.

Экономикалык өнүгүү БАУ курулуш стратегиясынын негизги максаты. Ал жергиликтүү ишканалардын жөндөмдүүлүгүн арттырып, жаңы кызматтарды пайда кылат. Курулуштун биринчи баскычында БАУ Кыргыз Республикасы менен Тажикстанда 1400 жумуш орундарын ачкан. Аймактын экономикасына тийгизген болжолдуу таасири 750 млн. АКШ долларын түзөт.

Expanding Reliable Financial Services

The Aga Khan Fund for Economic Development is the principal shareholder of the Kyrgyz Investment and Credit Bank (KICB), together with the Government of the Kyrgyz Republic, the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), the International Finance Corporation (IFC), Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), and Habib Bank Limited Pakistan (HBL). KICB operates 39 branches in all oblasts and offers services to remote areas. The Bank also operates a revolving loan fund in partnership with SPCE's Entrepreneurship programme.

The First MicroCredit Company (FMCC) is the largest microfinance provider in the country's southern region and operates a network of 13 branches in the Osh and Naryn oblasts. Established by the Aga Khan Agency for Microfinance, FMCC serves more than 14,000 clients, 90 per cent from rural areas.

UCA CONSTRUCTION: BUILDING IT DIFFERENTLY

Award-winning Japanese architect Arata Isosaki designed all three UCA campuses. The University's multi-packaged construction strategy harnesses the talent of local and international designers and an experienced multi-national construction management team, together with specialised regional and national contractors. Building UCA's campuses in four phases over the next 20 years will allow the first buildings to be converted for different uses as new structures are built, minimising the need for retrofitting.

Economic development is at the heart of UCA's construction strategy, which strengthens existing enterprises and promotes the establishment of new ones. In the first phase of construction, UCA operations created more than 1,400 jobs in the Kyrgyz Republic and Tajikistan. The projected economic impact in the region is more than US\$750 million.



Кампуста имараттарды бириктирген ички өтмөктөр бар
Campuses feature covered walkways between buildings
Между зданиями кампуса проложены мощеные дорожки

Расширение надежных финансовых услуг

Фонд экономического развития Ага Хана является основным акционером ЗАО «Кыргызский инвестиционно-кредитный банк» (КИКБ) вместе с Правительством Кыргызской Республики, ЕБРР, МФК, KfW и HBL. КИКБ насчитывает 39 филиалов во всех областях и предлагает услуги в отдаленных районах. Банк также управляет возобновляемым кредитным фондом в партнерстве с программой предпринимательства ШПНО.

ЗАО «Первая МикроКредитная Компания» – это крупнейший поставщик услуг в области микрофинансирования на юге страны, управляющий 13 филиалами в Ошской и Нарынской областях. Учрежденная Агентством Ага Хана по микрофинансированию ПМКК обслуживает более 14 000 клиентов, 90 процентов которых являются сельскими жителями.

Строительство УЦА: Строим по-новому

Все три кампуса УЦА спроектированы титулованным архитектором из Японии Аратой Исодзакки. Многоблочное строительство университета предусматривает использование местных и международных дизайнеров, опытной многонациональной команды управления строительством и специализированных региональных и местных подрядчиков. Строительство кампусов УЦА в четыре этапа в течение 20 лет позволит переоборудовать здания для использования в других целях по мере строительства новых сооружений, сводя к минимуму потребность в модернизации.

В основе стратегии строительства УЦА лежит экономическое развитие, которое укрепляет существующие предприятия и способствует созданию новых. На первом этапе строительства УЦА обеспечил создание более 1400 рабочих мест в Кыргызской Республике и Таджикистане. Прогнозируемое воздействие на экономику региона составляет более 750 млн. долл. США.



БАУнун Нарын кампусу көп баскычтан турган курулуш планынын алгачкысы
The UCA Naryn Campus reflects the first of a multi-phase construction plan
Кампус УЦА в Нарыне – это первая фаза многоэтапного строительства

БАУ кампустарынын көрүнүшү: Нарын кампусу (жогоруда), Хорог кампусу (ортодо) жана Текели кампусу (төмөндө)
Architect's renderings of UCA Campuses in Naryn (top), Khorog (centre) and Tekeli (bottom)
Архитектурная визуализация кампусов УЦА в Нарыне (вверху), Хороге (в центре) и Текели (внизу)

